

تورک یوردی

74
④

ناشری : تورک یوردی
مدیری : آق چوره اوغلی یوسف

یل ۱۳۳۱ صانی ۴ ۲۳ نیسان ۱۳۳۱ ییل ۴ جلد ۸ صانی ۸۲

بابر خان

مهری : فلورا آناستیل

مترجمی: خالده اربیب

باشی ییل ۳ - جلد ۶ - صافی ۹ ده در

— اوطور اوغلو، دیدی، دوکوشن قوچلریمی سیر ایت، شو تیمورلنک،
— جدمک روخنه رحمت - اوته کی ده باربار جنکیز، سنک جدیدی مراسم تحقیر
دکل کنج چاغتنای! اوچ تومن آلتون داها، مظفر، اوته کنک بویونوزنی ازییور!
سلطانک بو صورتله خطاب ایتدیکی آدمی، کیم بیلیر نه سیدن سنه لردن
بری اک کوزده بنده کانداندی وموقعی اک متکبر طور لرله کوستریوردی. اوده
یاننده کنه دوندی.

«هر حالده بنم ایچین مطلقیت اوزرینه بحثه کیرشمک قابل دکلدرد. فقط
بزم مقاوله مزه کوره سزده قزانسه کز بن ذاتاً ثلثی آلا جقدم.
» بهر وندوک بیرلاس بو کون اک انی شاهینی غائب ایتدیکندن دولای هان
آغلايه حق کبی و صکره پارا غائب ایتمک ده ایسته یور.»

سرایک اک قابلیتی آدمی اولان بهر وندوک بیرلاس باشی کدرله ساللادی.
— حقیقت دوستم ضیاعم سنی بیله نمون ایده جک قدر بویوک. اوغللرم اولسهر
ویا خود قفالری قیرلسه بنم کوزل کوزلی شاهینم ایچین کدرمدن فضله کدر
حسن ایتزدم. کیمسه اونلردن داها جاذبه دار برکوزلک ایسته مزدی.»
سلطان حسین قهقهه لرله کولدی،

— نروده علی شیر؟ نروده شاعر من؟ پارلاق کوزلر، جاذب کوزلک ها 1
ایشته جناسلی بر موضوع. هادی دوستم علی، بقالم برغزل چیقار!
ضعیف، صولفون واینج یوزلی ظریف بر آدم اک کوزل برسلامه یرندن
قالقدی. باشند آیاغه قدر برنفاست و ذوق سلیم نمونه سیدی.
بر کنج اصیلزاده یاننده کنی غبطه ایله دورتدی.

— باق، بویونک مندیلمده یکی طرزده بردوکوم وار، الله عشقنه سویله
عجبا اونی ناصل باغلادی؟

بو کزیده آدم بر نانیه توقف ایتدی. سوکرا عجمجه شاهین دیمک اولان
«باز» کلمه سنک ینه عینی لسانده همان بر دوزینه معناسی اوزرینه اوزون و مزین
برغزلی آهنگدار سسیله او قودی.

بر آز جبری اولان قافیه وایمالری برقهقهقه دالغاسی اویاندردی. بونکله
برابر یرینه بر آلقیش طوفانی ایچنده اوطوردی.

بابردیلنی غائب ایتمش کی حیرتکار، فقط بوتون وارغیله علاقه دار کورینوردی.
بو ایشته یکی بر عالمدی. اندیجآنک حریدلرندن، قابا قلنج شقریدلرندن یک باشقه
اولان بر عالم! فقط اونکده موقعی محافظه ایده جکی بر عالم.

اوده اوته کیلرله برابر «آفرین! آفرین!» دیه حایقیررکن عجمجه سی
تقدیرله باش صاللا یوردی. «اوطوریکنز، اوطوریکنز، دییوردی، ساقی
سنده فرغانه خانی ایچون بر قدح شیراز شرابی کتیر!»

بابر سرعتله قاسمک یوزینه باقدی، قاسم هم اسلامک همده چنکیزک
یاسالرنی آلت اوست ایدن بو حرکتله قارشى غضبلی کورونیوردی. بابر بو
برتک نظرندن سوکرا وقارینی همان طویلادی. ایله دوکوشن قوچلردن برینی
کمال عظمتله کوستره رک:

«حشمتیناه دیدی، بنده باربار جدم کی ساده صو ایچهرم.»

مجلسده عمومی بر تبسم حاصل اولدی. بابرده حاضر جوابلقدن کری
قلامش اولمقدن عظیم برحظ حس ایدیوردی. آرتق اوطوردینی یردن
آچیق کوزلریله هر شی سیر ایدیوردی. عجمجه سی جانلی ونشلی بر آدمدی.
فقط طورنده ولقریدلرنده بر آرز حدید و عجول کورونیوردی. فقط بو حاله
و شرابه قارشى فضله ضعفنه رغماً دینته قارشى یک درین بر حرمت حس
ایتدیکی آکلاشیلیوردی. نماز وقتى باشنه کوچوک بر ساریق و اوزرینه ده
بر طوغ طاقدقدن سوکرا کمال دبدبه ایله نمازه کیتدی.

او آقشام قاسم و یوز کشیک معیتی معده لری قوزی بلاوی ایله دولو
چادرلرنده خورلارلارکن بابر اویومیوردی. حیاتنده ایلك شعرینی یازیوردی.
بو، قیمتی اولمایان ابتدائی بر پارچه ایدی. فقط کندیسفی ده ایلرینی یایمق
آرزوسیه دولدریوردی.